



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
3 November 2011
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 70(а) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

**Белиз, Гватемала, Гондурас, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Сальвадор:
проект резолюции**

Оказание чрезвычайной гуманитарной помощи для восстановления и реконструкции Белиза, Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу об оказании чрезвычайной гуманитарной помощи,

будучи глубоко потрясена потерей людских жизней, которые стали причиной траура в многочисленных семьях центральноамериканских стран, и большим числом людей, потерпевших ущерб в результате тропического шторма 12-Е в Тихоокеанском регионе и проливных дождей в Белизе, Гватемале, Гондурасе, Коста-Рике, Никарагуа, Панаме и Сальвадоре в период с 10 по 12 октября 2011 года,

осознавая огромные материальные потери с точки зрения урожая, жилья, базовой инфраструктуры, областей туризма и других районов, которые, в частности, представляют серьезную угрозу для продовольственной безопасности населения центральноамериканских стран, в частности наиболее бедных семей, а также их негативные последствия для экономической и торговой деятельности на Центральноамериканском перешейке,

осознавая также, что в силу своих географических особенностей центральноамериканские страны особенно уязвимы перед лицом пагубных последствий метеорологических явлений, связанных с изменением климата и другими факторами, которые в последние годы привели к возникновению но-



вых ситуаций риска и обострению нищеты среди наиболее уязвимого населения, подрывая усилия, которые предпринимаются с целью достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения более устойчивого развития на благо населения центральноамериканских стран,

отмечая усилия правительств центральноамериканских стран с целью сократить людские потери и предоставить оперативную помощь пострадавшему населению,

принимая во внимание Комалапскую декларацию, принятую на чрезвычайной встрече на высшем уровне глав государств и правительств государств системы центральноамериканской интеграции, которая состоялась в Сальвадоре 25 октября 2011 года,

принимая во внимание также огромные усилия, которые необходимы для восстановления пострадавших районов и смягчения тяжелой ситуации, возникшей в результате этого стихийного бедствия, учитывая, что осадки, выпавшие в течение девяти дней подряд, являются самыми обильными в истории Центральной Америки и в два раза превысили объем осадков, зарегистрированных во время урагана Митч в 1998 году, и что эти усилия потребуют широкой, скоординированной и последовательной поддержки со стороны международного сообщества,

1. *выражает* свою солидарность и поддержку правительствам и народам Белиза, Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа, Панамы и Сальвадора;

2. *выражает* признательность членам международного сообщества, которые к настоящему времени оказали свою своевременную поддержку деятельности по спасению и оказанию помощи пострадавшему населению, в частности Управлению по координации гуманитарных вопросов Секретариата и Программе развития Организации Объединенных Наций;

3. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам и всем органам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям и учреждениям, действующим в области развития, незамедлительно и оперативно оказать содействие Белизу, Гватемале, Гондурасу, Коста-Рике, Никарагуа, Панаме и Сальвадору в рамках деятельности по оказанию содействия, восстановлению и предоставлению гуманитарной помощи и осуществлять сотрудничество в ходе восстановления региона;

4. *просит* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и другие многосторонние организации активизировать свою поддержку и содействие в целях укрепления национального и регионального потенциала по подготовке, предотвращению и смягчению последствий в случае стихийных бедствий и регулированию рисков в упомянутых странах, а также в рамках специализированного учреждения системы центральноамериканской интеграции — Центра по предотвращению стихийных бедствий в Центральной Америке;

5. *просит* Генерального секретаря через посредство Экономического и Социального Совета представить Генеральной Ассамблее доклад в ходе посвященного рассмотрению гуманитарных вопросов этапа основной сессии 2012 года относительно осуществления настоящей резолюции и прогресса, достигнутого в реализации усилий по оказанию помощи, реабилитации и восстановлению пострадавших стран.
